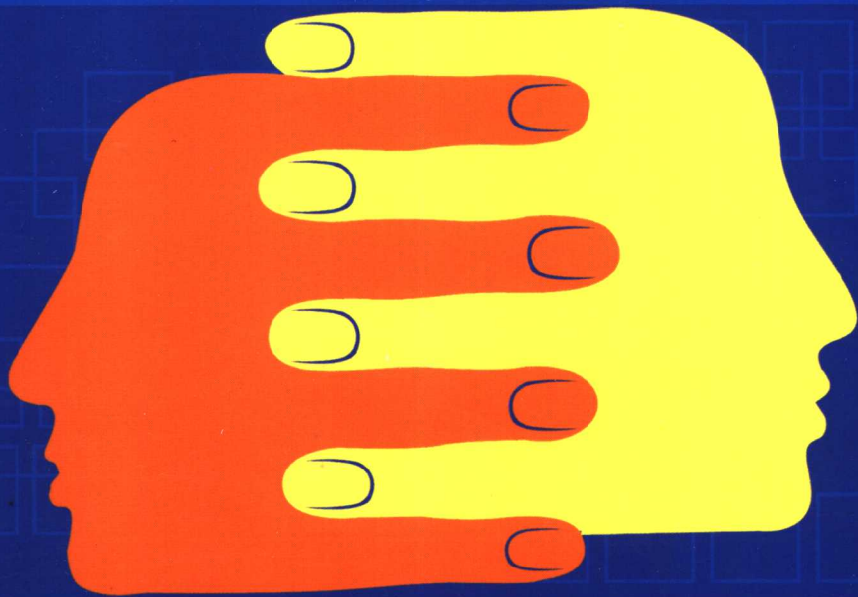


中国手语系列丛书

计算机专业 手语

JISUAN JI ZHUAN YE
SHOU YU

中国残疾人联合会教育就业部 中国聋人协会 / 编



华夏出版社

中国手语系列丛书

计算机专业手语

JI SUAN JI ZHUAN YE
SHOU YU

中国残疾人联合会教育就业部 中国聋人协会 / 编

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

计算机专业手语/中国残疾人联合会教就部,中国聋人协会主编.

—北京:华夏出版社,2005.1

(中国手语系列丛书)

ISBN 7-5080-3687-5

I. 计… II. ①中… ②中… III. 电子计算机—手势语

IV. H026.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 000020 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

华夏出版社出版发行

(北京东直门外香河园北里4号 邮编:100028)

新华书店经销

北京市人民文学印刷厂印刷

880×1230 1/32 开本 8.25 印张 312 千字 插页2

2005年1月北京第1版 2005年1月北京第1次印刷

定价:18.00元

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换

国内唯一的聋人计算机手语工具书

..... 沟 通 由 手 形 到 心 灵

编委会名单

名誉主任 孙先德

主 任 唐淑芬 杨文娟

副 主 任 杨 洋 鲍国东 顾定倩 李东梅

委 员 韩 梅 李 凯 黄 伟

执 笔 韩 梅 李 凯

终 审 顾定倩

前 言

计算机是 20 世纪人类最伟大的发明之一,以计算机科学为特征的信息化高新技术给人类社会的生产和生活带来了崭新的变化。计算机及网络技术的发展和运用对包括听力残疾在内的各类残疾人有着更为特殊的意义和作用。借助计算机增加了听力残疾者的感知经验,扩大了学习领域,提高了学习速度和质量。特别是网络,使听力残疾者进行远距离无障碍交流的梦想成为现实。因此,广大听力残疾者,尤其是听力残疾学生热切希望学习和掌握计算机技术。

鉴于计算机专业新词多、外来词多、多个单词组合后产生的复合词多,中国残联教育就业部和中国聋人协会为满足聋人学习计算机专业的需要,委托天津理工大学聋人工学院组织编写《计算机专业手语》工具书,作为《中国手语》系列丛书之一,以进一步丰富和完善《中国手语》。

整个研究编写工作自历经五年半时间,大致分为编写初稿和修改审定两个阶段。编写初稿阶段(1999 年 6 月—2003 年 9 月),编写组向全国相关聋人教育机构的在校聋生、聋人教师,专门从事聋人计算机教学的专业教师,以及手语研究工作者广泛征求计算机专业术语的词目和手势动作的设计意见,并在此基础上编撰出《计算机专业手语》的初稿。修改审定阶段(2003 年 9 月—2004 年 12 月),由中国残联教育就业部组织了三次审稿会议,最终定稿交出版。

本书在选词方面考虑到不同程度学习者的需要,以使用频率和在专业教学中的重要程度作为选词的依据,确定将计算机常用术语作为主要内容,以便于初学者特别是义务教育阶段聋校学生学习;适当补充初学者或一般操作中不常用的专业术语,以兼顾职业技术学校 and 高等院校聋人计算机教学的需要。

本书在词目手势动作选择和设计方面,依据中国手语手势动作的设

计原则及其规范。编写体例与绘画风格与《中国手语》(修订版)保持一致。

本书词目部分分为正文和附录两个部分,正文部分以计算机中文术语作为主词;附录部分以计算机英文术语及英文缩略语作为主词。计算机中文术语及其对应的英文术语或英文缩略语以《英汉计算机名词辞典》等工具书为依据。

全书共有词目 1009 个;其中正文部分 903 个,附录部分 106 个。

本书由天津理工大学聋人工学院院长鲍国东教授主持编写。目录、拼音索引、正文 A—M 部分和附录 201~217 页,由聋人工学院计算机教研室主任李凯副教授执笔;笔画索引、英文索引、正文 N—Z 部分和附录 196~200 页,由聋人工学院副院长韩梅副教授执笔。北京第四聋人学校教师孙联群负责全书的绘图。

北京师范大学教育学院副院长顾定倩对全书进行了统稿,并主持了全部审定工作。先后参加本书讨论、校对、审定工作的同志还有:长春聋校的初传学、裴莹、杨宁春、刘悦、高琪、徐伟,吉林聋校周剑峰,上海聋人青年技校王建名,武汉第一聋校俞伯全,武汉第二聋校刘屏,天津聋校李丽,南京聋校刘苏川,江苏铜山聋校张象,北京第一聋校宋晓华、丁婕,北京第二聋校周泉,北京第三聋校于缘缘、杜秋烟,北京第四聋校谭永定,北京联合大学特殊教育学院张鹏、吴立平,华夏出版社徐聪,北京市残联手语研究会成海、冯永彤、王昕、杨东等。

天津聋人工学院计算机科学与技术专业 2001、2002、2003 级聋人学生陈博宇、郭琳、华文明、张江宁、刘驰、侯振浩、龚娅、曹佳、袁憬、刘永明、刘泉、吴耀宇、邵伟、高宇、王磊、刁飞、王枫、杜祎、于虎、洪伟也参与了书稿的整理工作。

在整个编写过程中得到中国残联教育就业部和中国聋协领导唐淑芬、杨文娟、杨洋、李东梅同志的指导,黄伟同志一直具体组织此项工作,为这本书付出许多心血。

教育部特教办公室周德茂主任和语言文字应用管理司魏丹处长也对本书寄予了关心和指导。本书的出版得到华夏出版社的大力支持,周国芳、刘娟同志为本书做了精心的编辑工作。现在,经过全国各地上百名同

志的参与研究和努力,这本《计算机专业手语》终于出版了,我们感到无比高兴,并向所有为此书出版做出贡献的各界人士表示深深的谢意。

由于计算机技术是一项新兴技术,随着这项技术的迅猛发展还会不断出现新的词汇。同时限于我们的工作水平且经验不足,书中难免有不妥之处,我们将在征求广大读者和专家意见的基础上进行补充和完善。

《计算机专业手语》编写组

2004年12月

目 录

A

安全 安装 按钮(开关)	1
--------------------	---

B

板卡 版本 办公自动化 半加器	2
半角 半进位 半双工 帮助 包	3
保留字 报表 报警器 报警装置 报文	4
备份 备注型 被呼站(被叫站) 倍频 奔腾处理器	5
本地 本地回路 本地站 逼近 比例因子	6
比特 比特/秒 比特差错率 比特流 笔记本电脑	7
闭环系统 边框 编程 编目 编译	8
编址 变更 变换 变量 变量名	9
变址寄存器 标长位 标尺 标号 标记	10
标识符 标注 表达式 别名 并发	11
并集 并行 并行性 病毒 拨号	12
波特 波特率 播放动画 补丁 补码	13
不对称性 不间断电源 布尔 布线 步长	14
部件	15

C

擦除 采集 参数 操作	16
操作码 操作数 测试 插入 插件	17
查看 查找 拆开 拆分 产品库	18
长度 长字 常量 常驻 场景	19
抄送 超链接 超媒体 超时 程序行	20
程序员 持续时间 冲突 重叠 重定义	21
重复键 重构 重码 重试 初始化	22

初始值 处理器 触发器 触摸屏 传输	23
传送 串 串行 窗口 窗体	24
词法分析 词库 磁道 磁盘 磁头	25
磁心体 存储分配 存储器 存储区 存储体	26
存取 措施	27

D

打开 打印 打印机 代码	28
单板机 单调函数 单片机 单稳电路 单域网络	29
单元格 当前指示符 导入 登录 等差数列	30
等待 等级 等效 底纹 地址调用	31
地址流 递归 点 点阵 电缆	32
电流 电路 电脑 电平 电源	33
电子商务 电子邮件 调入 调用 调度	34
迭代 定点 定时 定位 定义	35
动画制作 读入 端节点 端口 短路	36
段 段名 断点 堆 队列	37
对比度 对等式 对分搜索 对齐 多媒体	38
多义性	39

E

二分法(折半法) 二极管 二维	40
-----------------------	----

F

发生器 发送 繁体字 反例	41
反码 反绕 反向链接 返回 范式	42
方正 防火墙 仿真器 放映 分辨率	43
分层 分隔符 分类 分区 分配	44
分时 分支 封装 服务器 浮点	45
幅度 辅助 负载 附加 附件	46
复位 复选 复制 副本 赋值	47

G

杆 高级 格式 格式符	48
格式化 隔离 跟踪 更新 工具	49

工作表 工作站 公共 公用块 公用网	50
共享 构造 挂机 关机 关键字	51
关联词 关于 管理 光标 光电鼠标	52
光缆 光盘 光栅 广域网 规程	53
硅谷 轨迹 滚动 过渡 过滤	54

H

海量 汉化 汉卡 汉语词库	55
汉字库 行 行边界 行距 耗材	56
合成 黑客 横向 横向记录 宏	57
后端 后继 后缀 后退 候选	58
呼叫 忽略 互斥 互联网 互连性	59
画面 还原 环网 环形 缓冲器	60
缓存 换档 换行 灰度值 回车	61
回收站 会话 活动 活动桌面 或门	62

J

机房 机柜 机架 机器人	63
机身 机箱 基本类 基带 基地址	64
基准 激活 奇偶校验 级联 集成	65
集线器 计数 计算机 计算机视觉 继续语句	66
寄存器 加密 加权 加载点 间接地址	67
间距 间隙 兼容性 监控 减量	68
剪切(裁切) 剪取 剪贴板 检波 检测	69
检出 检索 检验 简码表 简体字	70
鉴别 键(击键、按键) 键盘 键入 箭头	71
交叉 交互 交换机 角色 脚本	72
阶乘 阶码 接插板 接插线 接触电阻	73
接口标准 接线板 节 节拍 结点	74
结点度 结构图 结合 结束 解保护	75
解调器 解决争用 解密 解析 解压缩	76
介质 界面 借位 进入 进程	77
进位数 进制 禁止位 禁止中断 晶片	78
晶体管 警告 静电 静态分析 镜像	79
纠错 就绪状态 局域网 矩阵 句法分析	80

句子 拒绝 卷标 卷名 精度	81
----------------------	----

K

卡诺图 卡片 开机 可靠性	82
可扩充性 可信度 可行性 可修改性 可用性	83
可运行性 刻录 课件 空白 空操作	84
空行 空指令 孔径 控件 控制面板	85
控制器 口令 库 跨接 宽带	86
框 框架 框图 扩充 扩展	87
扩展寻址	88

L

累加器 冷启动 离散 锂电池	89
立即地址 例程 连接 连接符 连网	90
联络 联通 联想 链表 链接	91
链路 亮度 列 列间距 列向量	92
临界区 浏览 漏洞 路径 路径名	93
路由	94

M

脉冲 脉冲串 满屏幕 枚举类型	95
媒体 蒙版 密码 描边 命中	96
命中率 模块 模块化 模仿(模拟) 模数转换	97
默认 默认值	98

N

内部地址 内存 内聚性 内模式	99
-----------------------	----

P

排版 排列 排序 盘	100
判别式 跑纸 配置 碰撞 批处理	101
批号 批量 匹配 偏转 拼写	102
拼音 频率 频带 频道 频移	103
平台 评价(评估) 屏幕 屏蔽 瓶颈问题	104
破解	105

Q

起始页 千兆位 前导 前端	106
前台 前缀 潜伏期 嵌入式 嵌套	107
切断电源 切换 窃听 清晰 清晰度	108
清单 清零 请求 驱动程序 驱动器	109
区域 取 取幂 取数 取消(撤消)	110
取周期 全加器 全角 全局变量 全双工	111
全双向 缺失 确定性 确认 群	112

R

热插拔 热启动 人工呼叫 人工智能	113
认证 任意 日志 容错 容量	114
软盘 锐化	115

S

三维 扫描仪 色带 色度	116
色粉 筛选 删除(清洗) 闪耀(闪烁) 扇区	117
上标 上传 上下限 上溢 舍入	118
设置 摄像头 身份鉴定 升级 升序	119
生成 声卡 声频 声音文件 失效率	120
失真 十亿位 时序 时钟 实地址	121
实例 实时 实体 实型 实用程序	122
实在参数 矢量 矢量图 示波器 视窗	123
视图 试运行 适配器 适应性 释放	124
收藏 首部 首字节 授权 输入	125
鼠标 属性 束 竖向 数据	126
数据保护 数据交换 数据结构 数据库 数据库语言	127
数据类型 数据流 数据模型 数据区 数据透视表	128
数据源 数据值 数据转换 数据组织 数理逻辑	129
数学模型 数值范围 数制 数字 数组	130
刷新 衰减 双极性 双绞线 双拼	131
双态 双向 双向制 双重缓冲 双字	132
双字节 死锁 死锁避免 死循环 松散耦合	133
送纸器 搜索 搜索引擎 素材 速率	134

算法 随机 碎片 缩放 索引	135
锁存	136

T

弹出 探询 梯度法 提示	137
替换 填充 条形码 调试 调色板	138
调制速率 调制解调器 停止(停顿) 停机 通道	139
通信口 通信量 通信网络 通信线路(通信链路) 通信协议	140
通信子网 同步 同方 突发方式 图标	141
图论 图文电视 图像分析 图形 退出	142
退格 托架 脱机 拓扑	143

W

外部名 外壳 外模式 外频	144
外循环 完全函数 完全停机 完整性 网关	145
网络端口 网络管理员 网络规划 网桥 网上邻居	146
网页 网站 微调 微软 维护	147
伪操作 伪指令 位 位间距 位图	148
位移 文本 文档 文档检索(文献检索) 文件	149
文件头 文件夹 文献 无损连接 无效	150
五笔 误差 误码率	151

X

系数 系统死锁 系统校验 下标	152
下划线 下溢 下载 先后次序 先行词	153
先行进位 鲜明度 显示 显示器 现场数据	154
限定 相对误差 相联存储器 相片传真 向导	155
像素 消除 消磁 消去法 消息传递	156
效率 效应 校园网 斜体 写保护	157
卸载 芯片 新建 信道 信头	158
信息 形式参数 性能 修复 修剪	159
虚拟 许可 序列 旋钮 选择	160
选区 寻道 寻址 询问 循环进位	161
迅驰	162

Y

压缩 延迟 验证 样式(模式)	163
遥控 页脚 页眉 页面 液晶显示器	164
一致性 移动 移动硬盘 以太网 艺术字	165
异步的 异构性 异门 译码 易读性	166
溢出 因特网 阴影 音量 音频	167
引导 引用 隐瞒(隐含) 隐式说明 隐线消除	168
应用 应答 英吋 映射 映像	169
硬件 硬盘 用户 优盘 优先级	170
邮件 游戏 友好性 有线电视 右键	171
与非门 语句 语义 语音分析 预览	172
预设 预置 域名 域名系统 元件	173
源程序 远程 约定 运算 运算符	174
运行	175

Z

载波 再定位 增加(增添) 粘贴	176
展开 栈 账号 真彩色 真值表	177
真子集 争用 正规文法 帧 帧中继	178
执行 直方图 值调用 只读光盘 纸带	179
指定 指令 指针 制表 致命错误	180
智能卡 置换 中断 中关村 中继	181
中缀式 终端 终止 主板 主干网	182
主机 主叫 主控 主频 主题	183
主页 主站 主轴 助记符 注册	184
注释 柱面 专线 转储 转换	185
转接器 转录器 转移 转义 转速	186
装入 装置 追加 资源分配 子程序	187
子集 紫光 字 字长 字段	188
字符 字符串 字节 字块 字母	189
字频 字体 字型 字型点阵 字样	190
自变量(变元) 自底向上 自顶向下 自动 自举	191
总计 总线 走纸键 阻抗 阻塞	192
组 组成 组号 组合 组件	193

组装 最小项 左键 作用域 坐标	194
坐标纸	195